Als dichter niet bekend geworden, maar wereldberoemd om zijn sprookjes.

H.C. Andersen (1805-1875) debuteerde wel als dichter en werd ook hierom geprezen: Det døende Barn (Het stervende kind). Toch hier nog de namen van enkele bekende sprookjes:[[1]](#footnote-1)

De røde Skoe De rode schoentjes

Den grimme Ælling Het lelijke eendje

Den lille Havfrue De kleine zeemeermin

Den lille Pige med Svovlstikkerne Het meisje met de zwavelstokjes

Keiserens nye Klæder De nieuwe kleren van de keizer

Nattergalen De Chinese nachtegaal

Prindsessen paa Ærten De prinses op de erwt

Andersen heeft veel gereisd. Dit wellicht minder bekende aspect van zijn leven is de aanleiding een gedichtje gemaakt op een van die reizen, hier te publiceren.

Hij ontmoette veel bekende tijdgenoten. In Engeland bezocht hij Dickens.[[2]](#footnote-2)

In Duitsland ontmoette hij verschillende componisten[[3]](#footnote-3) o.a. Mendelssohn voor wie dit versje als een impromptu op verzoek van M. is geschreven. Dit gebeurde bij hun eerste ontmoeting in Leipzig(1840). Het is opgenomen door Andersen in zijn autobiografie “Mit livs eventyr”(Het sprookje van mijn leven)

Dat was overigens niet zo’n sprookje[[4]](#footnote-4) maar toch begint het met de woorden : “Mit liv er et smukt eventyr, så rigt og lyksaligt” (“Mijn leven is een mooi sprookje, zo rijk en gelukzalig”).

Het gedicht is overgenomen uit een niet gedateerde uitgave (± 1980)



**VERTALING**

Door de kerk klonken orgeltonen

Een kind werd geboren, en het werd Felix genoemd.

Ja “Felix”[[5]](#footnote-5) hadden de engelen des Heren gezongen,

Want de scepter van de toonkunst is hem ten deel gevallen.

1. De Deense titels zijn in de (van de huidige afwijkende) spelling van het publicatiejaar. [↑](#footnote-ref-1)
2. Het tweede bezoek was [niet zo’n succes](https://www.theguardian.com/books/2017/sep/10/charles-dickens-hans-christian-andersen-letters-correspondence-auction) (Engelstalige verwijzing) [↑](#footnote-ref-2)
3. Andersen schreef een aantal libretti voor opera’s en diverse componisten hebben zijn werk als inspiratie voor hun muziek gebruikt. [↑](#footnote-ref-3)
4. Andersen was ongelukkig in de liefde, voelde zich vaak onbegrepen en had last van angsten. [↑](#footnote-ref-4)
5. Hier is bedoeld het Latijnse “felix”=”gelukkig” [↑](#footnote-ref-5)